

Ein interessanter Fall:

Haarige Gefahren auf der Teststrecke

H. Zeugner¹, A. Haller², J. Stork², B. Marschall¹

(eingegangen am 07. 12. 04; angenommen am 25. 05. 05)

An interesting case: hairy danger at the testing grounds

Abstract: In August 2004, almost at the same time, employees of both Volkswagen and Audi AG developed skin irritations on their legs, arms and trunk. While those who showed signs of eczema at Volkswagen had repaired crash barriers after an accident involving the use of fire-extinguisher foam at their testing grounds in Ehra-Lessien (a wooded area with mainly pine-trees). Audi's afflicted workers had changed tyres of cars which had been driven on those same testing grounds. As a dermatitis caused by the used fire extinguisher foam could be excluded, eru-cism (caterpillar dermatitis) was diagnosed as a result of the correspondence of the season and the clinical symptoms. The pine processionary caterpillar is found in these regions and has been demonstrated on the testing grounds. Its caterpillar hair can not only have toxic effects but can also cause (pseudo)allergic reaction of the skin and even the respiratory tract. In the automobile industry it is necessary to take precautionary measures and to communicate these to employees at testing grounds and in the repair workshops, especially to persons changing tyres. The diagnosis eru-cism should be included in differential diagnostic consideration.

Keywords: eru-cism – caterpillar – dermatitis – vehicle industry

Zusammenfassung: Fast zeitgleich traten bei Mitarbeitern der Volkswagen als auch der Audi AG im August 2004 Hautveränderungen der Extremitäten und am Stamm auf. Erstere hatten Leitplanken nach einem Unfallgeschehen mit Einsatz von Löschschaum auf der Teststrecke in Ehra-Lessien (einem Waldgebiet mit überwiegendem Kiefernbestand) repariert. Die Audimitarbeiter hatten Umrüstarbeiten im Bereich der Radlaufschalen von Fahrzeugen durchgeführt, die zuvor auf diesem Testgelände gelaufen waren. Nach weitestgehendem Ausschluss einer Dermato-se durch den verwendeten Löschschaum wurde aufgrund des zeitlichen Zusammenhanges und der klinischen Symptomatik zu entsprechender Jahreszeit die Diagnose Erukismus gestellt. In diesen Breiten und nachweislich auch auf dem Testgelände, findet sich der Kiefernprozessionsspinner, dessen Raupenhaare sowohl eine toxische als auch (pseudo-)allergische Reaktion der Haut, ggf. auch der Atemwege auslösen kann. In der Automobilindustrie sind die erforderlichen Schutzmaßnahmen der Mitarbeiter auf dem Testgelände als auch in den Werkstätten, hier vor allem beim Reifenwechsel, festzulegen und die Mitarbeiter entsprechend zu instruieren. Die Möglichkeit des Erukismus ist mit in die differenzialdiagnostische Überlegung von Hautveränderungen einzubeziehen.

Schlüsselwörter: Erukismus – Prozessionsspinner – Dermatitis – Automobilindustrie

Arbeitsmed.Sozialmed.Umweltmed. 40 (2005) 410–413